

**Code der Ausschreibung:**

AOV/SUA-SF 042/2018

**LIEFERUNG VON 7
ELEKTRISCHEN TRIEBZÜGEN, MIT
OPTION STARTPAKET STRATEGISCHE
ERSATZTEILE, OPTION WARTUNG,
OPTION WEITERE FAHRZEUGE, OPTION
FÜR KAPAZITÄTSERWEITERUNG**

Erkennungskode CIG: 76590911D7

Einheitskode CUP: E50D16000010003

Codice gara:

AOV/SUA-SF 042/2018

**FORNITURA DI 6+1 ELETTROTRENI,
CON OPZIONE KIT DI SCORTA
STRATEGICA, CON OPZIONE
MANUTENZIONE,
OPZIONE ALTRI VEICOLI,
OPZIONE AUMENTO DI CAPACITÀ**

Codice CIG: 76590911D7

Codice CUP: E50D16000010003

Erklärung Nr. 5**Chiarimento n. 5****Bezug:**

Technisches Lastenheft, Punkt 2.2.3 –
Missionsprofil

PDRAMS – Art. 3 Missionsprofil

PDRAMS – Art. 7 RAMS-
Indizes/Verfügbarkeit

Vorausgeschickt:

Das technische Lastenheft im Punkt 2.2.3
und der PDRAMS im Artikel 3 definieren als
Missionsprofil einen täglichen kommerziellen
Betrieb normalerweise kleiner oder gleich 18
Stunden am Tag und normalerweise kleiner
oder gleich 340 Tagen im Jahr.

Der PDRAMS führt im Artikel 7 aus:
„Basierend auf einem Dienst von 18 Stunden
pro Tag für 340 Tage wird die
Nichtverfügbarkeit des Dienstes berechnet.“

Frage:

Bitte bestätigen Sie, dass die Züge, welche

Riferimento:

Capitolato Tecnico, Art. 2.2.3 – Profilo di
missione

PDRAMS – Art. 3 Profilo di missione

PDRAMS – Art. 7 Indici RAMS / Disponibilità

Premessa:

Il Capitolato tecnico all'Art. 2.2.3 ed il
PDRAMS all'Art. 3 indicano nel profilo di
missione un'utilizzazione giornaliera in
servizio commerciale normalmente non
superiore o pari alle 18 ore giornaliere e
normalmente non superiore o pari a 340
giorni all'anno.

Il PDRAMS all'Art. 7 indica che “Basandosi
sul servizio di 18 ore al giorno per 34 giorni
viene calcolata l'indisponibilità di servizio.”

Quesito:

Si chiede di confermare che i treni fermi per



für präventive und korrektive Instandhaltung außerhalb dieser 18 Stunden am Tag (d.h. in den restlichen 6 Stunden, beispielweise aber nicht ausschließlich: in den Nachtstunden) und außerhalb der 340 Betriebstage im Jahr (d.h. in den restlichen 25 Tagen zur Vervollständigung eines Jahres mit 365 Tagen) nicht fahren, nicht als „nicht verfügbar“ im Sinne der Erfassung und Berechnung der Quote der Nicht-Verfügbarkeit gezählt werden.

Antwort:

Wir bestätigen, dass die 6 restlichen Stunden und die 25 restlichen Tage nicht in die Berechnung der Nicht-Verfügbarkeit einfließen, in anderen Worten, die Züge werden weder als verfügbar noch als nicht-verfügbar gezählt. Die Nicht-Verfügbarkeit, angegeben als Prozentzahl, bezieht sich nur auf die angegebene Einsatzzeit.

attività di manutenzione, preventiva o correttiva, al di fuori delle 18 ore giornaliere (ovvero nelle restanti 6 ore, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: durante le ore notturne) ed al di fuori dei 340 giorni all'anno di servizio commerciale (ovvero nei restanti 25 giorni all'anno a completamento dell'anno di 365 giorni) non sono considerati indisponibili ai fini del rilevamento e del calcolo della quota di indisponibilità.

Risposta:

Si conferma che le 6 ore restanti e i 25 giorni restanti non entrano nel calcolo dell'indisponibilità, ovvero itreni non vengono calcolati né disponibili né indisponibili. L'indisponibilità, espressa in percentuale, si riferisce soltanto al periodo di servizio indicato.